

# **wasco<sup>®</sup>**

## **VINKYL V93S**

### **HN 8543**

### **Bruksanvisning**

**Läs bruksanvisningen noggrant innan vinkylen används.**

**Spara bruksanvisningen för framtida bruk.**

## INNEHÅLLSFÖRTECKNING

<b>Säkerhetsanvisningar och varningar .....</b>	<b>2</b>
Betydelse av varningssymboler .....	2
Varningar .....	2
Elektrisk anslutning .....	4
Användning .....	4
Placering av föremål .....	5
Bortskaffande .....	5
<b>Korrekt användning av vinkylan .....</b>	<b>6</b>
Huvuddelar .....	6
Placering .....	6
Starta vinkylan .....	7
Placering av flaskor .....	7
Temperaturzoner .....	7
Placering av vinet .....	7
Praktiska råd kring förvaring av vin .....	7
Serveringstemperaturer .....	7
Rumstemperatur och ventilation .....	8
Spara energi .....	8
<b>Introduktion till kylens funktioner .....</b>	<b>8</b>
Kontrollpanelen .....	8
Display .....	8
Lås och lås upp .....	9
Ljus .....	9
Byt mellan Fahrenheit och Celsius .....	9
Inställning av temperatur .....	9
Minnesfunktion .....	9
Felkoder .....	9
<b>Underhåll .....</b>	<b>9</b>
Frånkoppling av kylan .....	9
Avsluta användning av kylan .....	9
Rengöring av kylan .....	9
Anmärkningar .....	10
<b>Vanliga frågor .....</b>	<b>10</b>
Normala ljud .....	10
Ljud som lätt kan elimineras .....	10
Felsökning .....	10
<b>Tekniskt datablad .....</b>	<b>11</b>

## SÄKERHETSANVISNINGAR OCH VARNINGAR

### Betydelse av varningssymboler



Förbjuden symbol

Denna symbol indikerar saker man inte får göra. Om symbolen inte respekteras kan det leda till personskador eller förstöra kylan.



Varningssymbol

Denna symbol indikerar förhållanden som måste följas enligt bruksanvisningen. Om bruksanvisningen inte följs kan det leda till personskador och förstöra kylan.



Observera symbol

Denna symbol indikerar förhållanden man måste vara uppmärksam på och som är extra viktiga att observera. Dessa förhandsregler krävs för att undvika mindre personskador och förstöra kylan.

Denna manual innehåller många viktiga säkerhetsanvisningar som måste följas av användaren.

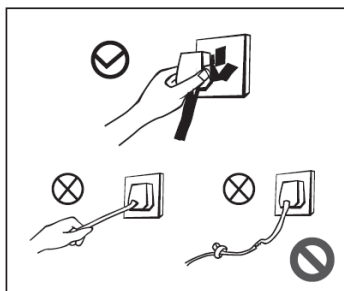
## Säkerhetsanvisningar och varningar

- Kylan är inte avsedd för användning av personer (även barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet och kunskap om de inte har fått vägledning och blivit instruerade av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- Barn måste inspekteras för att säkerställa att de inte lekar med kylan.
- Denna kyl får användas av barn från 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med brist på erfarenhet eller kunskap om de instrueras i korrekt och säker användning av kylan och förstår riskerna vid användning härav. Barn får inte leka med kylan.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn som inte är under uppsikt.

- Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av en fackman för att undvika farliga situationer.
- VARNING: Håll alla ventilationsöppningar, både invändiga och utvändiga, fri från blockeringar och hinder.
- VARNING: Använd inte mekaniska redskap för att påskynda avfrostning utan endast de redskap som rekommenderas av tillverkaren.
- VARNING: Var noga med att inte skada kylkretsen.
- VARNING: Använd inte elektriska redskap inuti kylan om de inte rekommenderas av tillverkaren.
- Förvara inte explosiva ämnen eller aerosolburkar med brännfarliga drivmedel i kylan.
- Denna kyl är endast avsedd för hemmabruk.

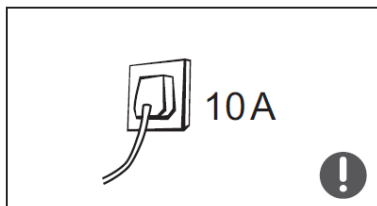
## Varningar relaterade till elektricitet



Dra inte i strömsladden när stickkontakten ska dras ut ur vägguttaget. Ta tag i stickkontakten och dra den ut ur uttaget.

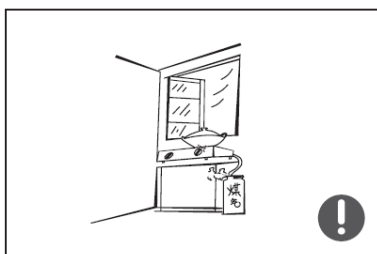
Se till att inte skada strömsladden så det uppstår säkerhetsrisker och använd inte kylan om sladden eller stickkontakten är skadad eller förstörd.

En skadad strömsladd måste ersättas av en fackman.



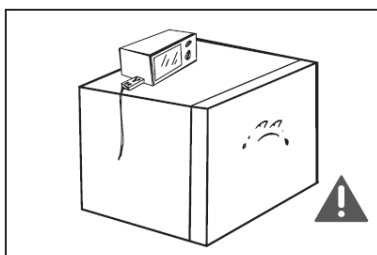
Före anslutning måste det kontrolleras att spänning och frekvens motsvarar märkskyltens. Kylan är utrustad med en jordad stickkontakt och måste jordas enligt gällande regler. Kontakta en elektriker om din stickkontakt inte är jordad. Elsäkerheten kan endast garanteras om produkten är jordad enligt föreskrifterna. Andra elektriska produkter får inte vara anslutna till samma vägguttag.

Stickkontakten måste sitta i vägguttaget då kortslutning eller brand annars kan orsakas.



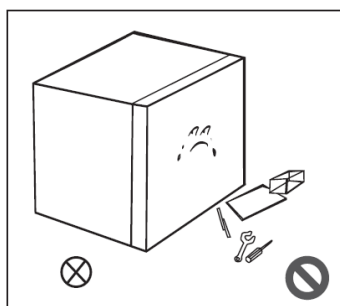
Kylen måste anslutas till ett uttag med 220-240V, 50 Hz spänning.

Om det finns läckage av gas från andra komponenter i rummet måste dörrar och fönster öppnas så man kan vädra. Dra inte ut kylens stickkontakt då det kan uppstå en gnista.



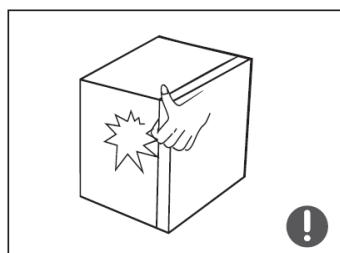
Av säkerhetsskäl är det inte tillåtet att placera elektriska maskiner och redskap ovanpå kylan.

## Varningar relaterade till allmän användning



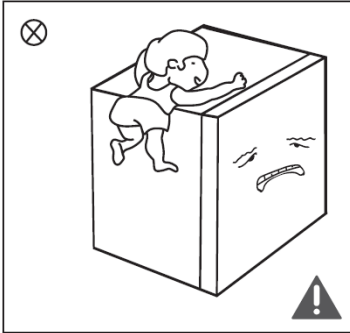
Auktoriserad separation eller reparation av kylan är tillåtet. Det är förbjudet att skada kylkretsen då kylmedlet som sprutar ut kan skada ögonen eller orsaka självantändning. Reparation och underhåll av kylan måste utföras av fackmän.

En skadad strömsladd måste ersättas av en fackman.



Kylens omgivning får inte blockeras då det alltid måste finnas tillräcklig ventilation.

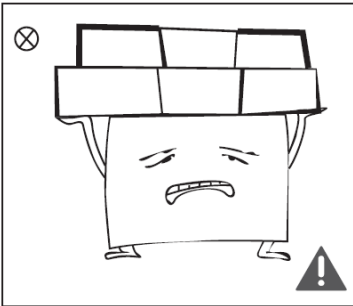
Mellanrummet mellan kylens dörr och kylan är mycket litet. Håll inte i dörren vid dessa områden då fingrarna kan klämmas. Stäng dörren försiktigt för att undvika att föremål inuti kylan ramlar ned.



Barn får inte leka med emballagen. Kartongen och plastfilmen kan leda till kvävningar. Tillåt inte barn att klättra upp eller låta dem sitta på kylan. Barn kan stängas inne i kylan eller skadas om kylan välter.

Spruta inte på vatten eller tvätta kylan. Placera inte kylan i fuktiga utrymmen eller där det kan sprutas vatten på den då det kan påverka den elektriska isoleringen.

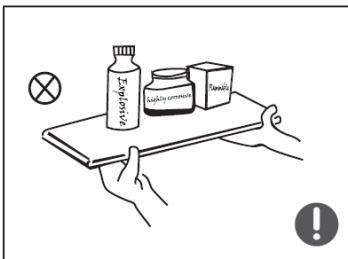
Använd inte kylan eller kylskåpsdörren till att stå på.



Placera inga tunga föremål på kylan då de kan ramla ned när dörren öppnas och leda till personsador.

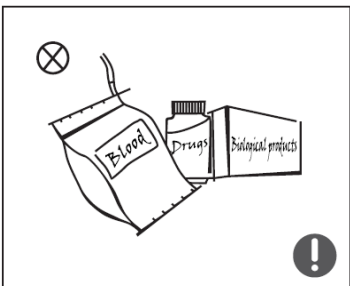
Dra ut stickkontakten om det uppstår fel och när kylan ska rengöras. Återanslut inte strömmen förrän efter 5 minuter då det kan störa kompressorstarten och skada denna.

### Varningar relaterade till placering av föremål



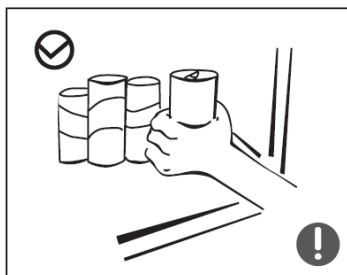
Placera inte brandfarliga, explosiva, instabila eller frätande vätskor eller ämnen i kylan. På så sätt undviks skador på kylan eller brandolyckor.

Placera inte brandfarliga föremål bredvid kylan.



Denna kyl är endast avsedd för hemmabruk och förvaring av vin och andra drycker.

Biologiska produkter, blod eller medicin får inte förvaras i kylan.



Drycker med hög alkoholhalt får endast förvaras stängda och stående.

Låt inte dörrpackningen och plastdelarna nedsmutsas med fett. Detta kan leda till små hål mellan packningen och plastdelarna.

Blockera inte ventilationsöppningarna.

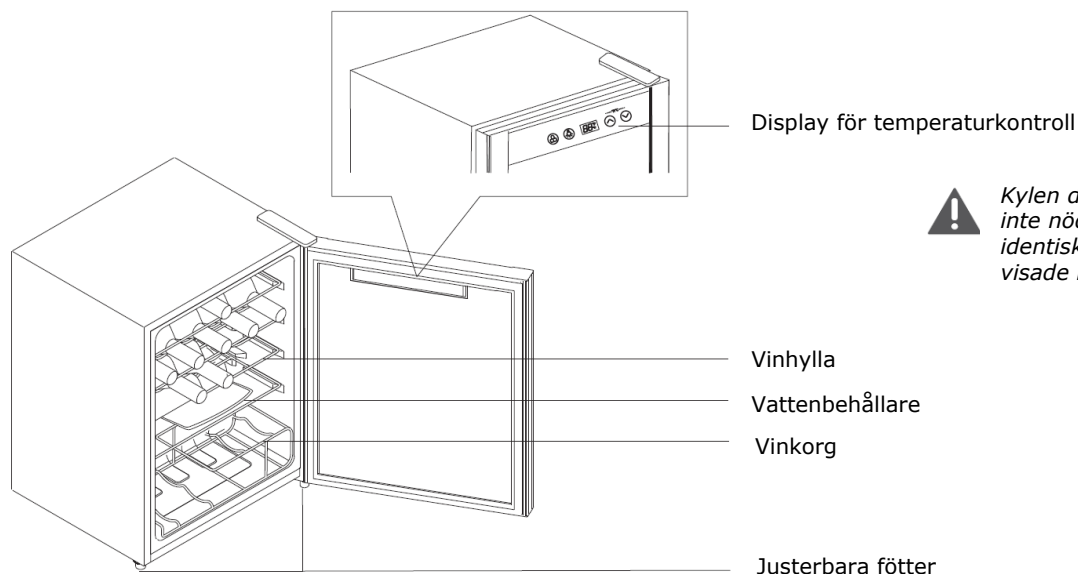
### Varningar relaterade till bortskaffande



Kylan innehåller en liten mängd av det miljövänliga kylmedlet R600a och innehåller luft i isoleringen. Båda måste bortskaffas på ett speciellt sätt. Bryt inte kylkretsen!

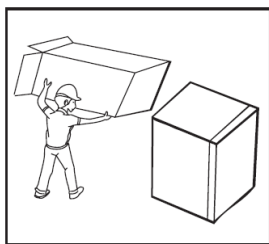
## KORREKT ANVÄNDNING AV VINKYLEN

Huvuddelarnas beteckningar:

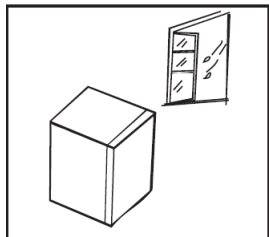


*Kylen du har köpt är inte nödvändigtvis identisk med den visade kylen*

### Placering av kylen

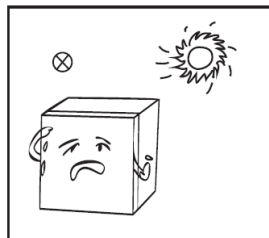


Innan kylen används måste alla förpackningar tas av tillsammans med kuddarna under kylen och skumplasten inuti kylen. Dra av skyddsfilmen från dörren och skåpet.



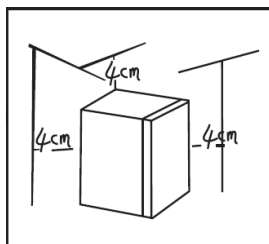
Kylen bör placeras på en väl ventilerad plats och ytan måste vara plan och stabil. Justera fötterna tills skåpet står vågrät.

Ju mer kylmedel som finns i kylkretsen desto större behöver rummet där kylen placeras vara. 9 gram kylmedel motsvarar 1 kubikmeters yta. Mängden kylmedel i kylen anges på kylens märkskylt.



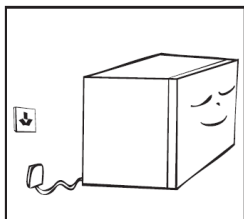
Placera inte kylen i direkt solljus eller nära värmekällor såsom ugnar och element. Om kylen måste placeras nära en värmekälla måste det finnas ett isolerande lager mellan kylen och värmekällan. Annars måste följande minsta avstånd beaktas:

Ugn: 3 cm  
Oljepanna och kamin: 30 cm



Den varma luften från kylens sidor måste kunna ledas bort. Annars kommer kompressorns effektbehov att öka och därmed även kylens energiförbrukning. Därför får avståndet mellan kylen och omgivande väggar eller möbler inte understiga 4 cm. Det måste även finnas utrymme för att kylskåpsdörren kan öppnas minst 90 grader.

## Starta vinkylen

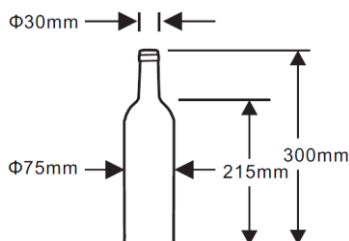


När kylan har placerats på rätt ställe måste den stå i en halv timme innan strömmen anslutas.  
Rengör kylan inuti, se avsnittet "Rengöring".  
Anslut inte kylan till en DC/AC-omvandlare.  
Det kommer att bildas vattendroppar och frost på den bakre väggen i kylan. Det kommer att tas bort automatiskt genom att det samlas upp i en behållare ovanför kompressorn och sedan kommer att förångas.

## Placering av flaskor

Vänligen notera följande:

- För att bibehålla luftcirkulationen får flaskorna inte vidröra den bakre väggen i kylan.
- Den, i denna bruksanvisningen, angivna mängden flaskor kan variera utifrån flaskornas form och storlek.
- I denna bruksanvisning förutsätts att flaskorna har nedanstående dimensioner. Större flaskor kommer att påverka kylens kapacitet.



## Temperaturzoner

På grund av luftcirkulationen har kylan olika temperaturzoner. Den övre delen är den varmaste och den nedre delen är den kallaste.

## Placering av viner

Från kylens övre del till dess undre del rekommenderas det att placera viner på följande sätt:

- Kraftiga röda viner
- Rosé och lätta röda viner
- Vitt vin
- Champagne och mousserande viner

Det rekommenderas att hålla vinerna lite under serveringstemperatur då temperaturen stiger snabbt när vinet hälls i glaset.

## Praktiska råd kring förvaring av vin

- Förvara inte vinboxar i kylan.
- Gamla vinkorkar måste alltid återfuktas. Det får inte finnas luft mellan kork och flaska.
- Öppna flaskhyllor är fördelaktiga då de inte stör luftcirkulationen. Dagg på flaskorna försvinner snabbt på grund av luftcirkulationen.
- Vin behöver ofta tempereras. Ställ roséviner på bordet 2–5 timmar innan de ska drickas och röda viner 4–5 timmar innan de ska drickas. Vitt vin och champagne kan serveras direkt från kylan.
- Vinets temperatur måste alltid vara lägre än den ideella serveringstemperaturen då dess temperatur snabbt stiger 1–2° C när det hälls i glaset.

## Gör kylan fuktig

Häll lite kallt vatten i vattenbehållaren var 3:e - 4:e dag om kylan ska göras fuktig.

## Serveringstemperaturer

Vinets smaker är beroende av en korrekt serveringstemperatur som tar fram vinets arom.



Det rekommenderas att servera vinet vid följande temperaturer när det hålls i glaset:

Typer av vin	Serveringstemperatur
Röd Bordeaux	18 °C
Côtes du Rhone / Barolo	17 °C
Röd Bourgogne	16 °C
Portvin	15 °C
Ung Bourgogne	14 °C
Ungt rödvin	12 °C
Ung Beaujolais och vita viner med lite restsocker	11 °C
Gamla vita viner / Chardonnay	10 °C
Sherry	9 °C
Unga vita viner från nya årgångar	8 °C
Loire vita viner / Entre-deux-Mers	7 °C

### Var uppmärksam på rumstemperatur och ventilation

Klimatklassen anges på märkskylten. Den definierar temperaturområdet för kylens omgivning:

N: +16 °C till +32 °C

ST: +16 °C till +38 °C

T: +16 °C till +43 °C



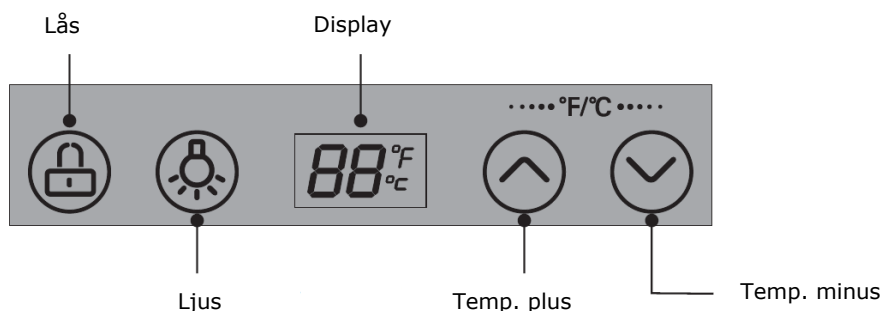
Kylen fungerar inte vid temperaturer under +16 °C. Om omgivningstemperaturen är över +32 °C och den relativa fuktigheten är högre än 75% RH kommer det att bildas frost på kylskåpsdörren.

### Spara energi

- Kylen måste placeras i ett torrt och ventilerat rum. Den får inte utsättas för direkt solljus eller stå nära värmekällor. Om kylen placeras nära en värmekälla måste det finnas ett isolerande lager mellan kylen och värmekällan. Annars måste minsta avståndet mellan dem respekteras.
- Se till att kylskåpsdörren är öppen så lite som möjligt.
- Låt drycker kylas ned innan de placeras i kylen.

## KYLENS FUNKTIONER

### Kontrollpanelen



### Display

När strömmen anslutas första gången kommer hela displayen att lysa i 3 sekunder och en startton kommer att höras. Sedan återgår displayen till normal funktionsstatus.

Om kylen är i lås-status kommer displayen att släckas efter 30 sekunder om det inte trycks på några knappar. Displayen tänds igen när någon knapp används.



Displayen har placerats på dörren. Tryck försiktigt på knapparna. Se till att displayen inte repas av vassa föremål och även att det inte finns magnetfält eller hög luftfuktighet i närheten. Detta kan både störa och förstöra displayen.

## Lås och lås upp

Lås kylan genom att trycka på "Lås" (🔒) knappen i 3 sekunder.

Lås upp genom att trycka i 3 sekunder på "Lås" (🔒) knappen. Displayen blinkar.

Bortsett från ljusfunktionen kommer följande funktioner att utföras när kylan är olåst.

## Ljus

Tryck på "Ljus"-knappen (💡) för att tända och släcka ljuset.

## Byt mellan Fahrenheit och Celsius

Tryck på "Temp. plus" (⊕) och "Temp. minus" (⊖) knapparna samtidigt för att byta mellan Fahrenheit och Celsius. Displayen kommer att visa den valda temperaturenheten.

## Inställning av temperatur

Tryck på "Temp. plus" (⊕) knappen och temperaturen ökas med 1 grad för varje tryck.

Tryck på "Temp. minus" (⊖) knappen och temperaturen reduceras med 1 grad för varje tryck.



Temperaturområdena är 5 °C – 18 °C och 41 °F – 65 °F.

## Minnesfunktion

Kylen har en minnesfunktion. Om strömmen går kommer kylan ihåg de inställda funktionerna när strömmen tänds igen.

## Felkoder

Felkod	E1	E4
Beskrivning	Fel på temperatursensor	Fel på avfrostningssensor



Demontera inte kylan för själv att konstatera eller lösa problemet. Kylen måste repareras av en fackman.

## UNDERHÅLL

### Frånkoppling av kylan

Dra ut stickkontakten vid rengöring och underhåll.

### Avsluta användning av kylan

Om kylan inte ska användas under längre tid:

1. Dra ut stickkontakten.
2. Rengör kylan.
3. Låt kylskåpsdörren vara öppen.

### Rengöring

Damm bakom och under kylan måste med jämna mellanrum tas bort då det optimerar kyleffekten och sparar energi.

Kylen måste också rengöras invändigt för att undvika lukt. Rengöringen utförs enligt nedan:

1. Dra ut stickkontakten.
2. Rengör endast dörrpackningen med rent vatten och torka av den noggrant.
3. Använd ljummet vatten och lite diskmedel vid rengöring av kylan. Spill inte vatten på kontrollelement eller på ljuskällan.
4. Anslut strömmen när rengöringen är klar.



Använd inte hårda borstar, skursvampa, slipande rengöringsmedel, organiska lösningsmedel (alkohol, aceton), kokande vatten, syra eller alkaliska rengöringsmedel. Dessa medel kan förstöra kylan och dess ut- och invändiga ytor. Rengör inte med så mycket vatten att det kan tränga in i elinstallationen.

**Observera:**

Använd inte rengöringsmedel eller lösningar med sand eller syra. Dräneringshålet måste rengöras regelbundet för att säkerställa att vattnet kan passera. Rengör hålet med en tunn pinne eller liknande.

**VANLIGA FRÅGOR**

**Normala ljud:**

Surrande: Kylen arbetar.  
Gurglande och mullrande: Kylmedlet strömmar i rören.

**Ljud som lätt kan elimineras:**

Instabil uppställning.  
Använd ett vattenpass för att placera kylan helt rakt.  
Kylan vidrör föremål i rummet.  
Flytta bort kylan från omgivande möbler eller annat som kylan lutar sig mot.  
Behållare i kylan vidrör varandra.  
Se till att det finns lite avstånd mellan flaskor och behållare i kylan.

Testa följande innan supporten tillkallas:

Fel	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Kylan är inte tillräckligt kall inuti	Dörren öppnas för ofta För många flaskor i kylan	Undvik att öppna dörren lika ofta Vänta 4-5 timmar
Kylan blir inte kall	Strömmen släckt, strömavbrott Stickkontakten sitter löst	Kontrollera att det finns ström Kontrollera stickkontakten
LED-ljuset lyser inte	LED-ljuskällan är sönder	Kontakta supporten
Droppar på glasdörren	Temperatur satt för lågt För hög luftfuktighet	Öka temperaturen Torka av dropparna med en trasa

**Importerad av:**

Harald Nyborg A/S  
Gammel Højmevej 30  
DK-5250 Odense SV

**För eventuella tryckfel ansvaras inte.**

## Tekniskt datablad

Varumärke	WASCO
Modell	HN 8543 – V93S
Kategori kyl/frysapparat för hemmabruk	Kyl/kylaggregat, kylaggregat och vinkyl
Energieffektivitetsklass ❶	A
Årlig elförbrukning i kWh ❷	139 kWh
Nettovolym kyl	93 L – 34 flaskor
Nettovolym frys och stjärnmärkning	- L
Klimatklass ❸	N
Emission av luftburet brus	42 dB(A) re 1 pW
Kan byggas in	Nej
Användning	Produkten är endast avsedd för förvaring av vin
Höjd	84,2 cm
Bredd	48 cm
Djup	44 cm
Märkspänning och frekvens	220-240V 50 Hz

### Observera:

- ❶ A+++ (högsta energiklass) till G (lägsta energiklass).
- ❷ Energiförbrukning 139 kWh/år baserad på standardiserade testresultat för 24 timer.  
Den faktiska energiförbrukningen beror på hur maskinen används och dess placering.
- ❸ Klimatklass N. Produkten är avsedd för användning vid en omgivningstemperatur mellan 16 °C och 32 °C.